

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2010/C 178/04)

Nr pomocy: XA 65/10

Państwo członkowskie: Cypr

Region: —

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Αίτημα αποζημίωσης από τον κ. Πανίκο Παναγίδη, κάτοικου Ζυγίου, για την αποξήλωση/μετακίνηση των εγκαταστάσεων των θερμοκηπίων του, που βρίσκονται σε T/K γη που έχει απαλλοτριωθεί, στα πλαίσια της μετακίνησης της Κοινότητας Μαρί στο Ζύγι.

Podstawa prawna: Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. 69308 και ημερομηνία 23.9.2009, με τίτλο «Αίτημα αποζημίωσης από τους κ.κ. Πανίκο Παναγίδη και Σωτήρη Σημητρά, κατοίκους Ζυγίου, για την αποξήλωση/μετακίνηση των εγκαταστάσεων των θερμοκηπίων τους, που βρίσκονται σε T/K γη που έχει απαλλοτριωθεί, στα πλαίσια της μετακίνησης της Κοινότητας Μαρί στο Ζύγι».

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Kierownik Działu ds. rolnictwa szacuje odszkodowanie dla Pana Panikos Panayidis na kwotę 52 714 EUR. Odszkodowanie odpowiada wartości zastępczej nieruchomości rolnika.

Maksymalna intensywność pomocy: —

Data realizacji: Środki indywidualne wejdą w życie po ich publikacji, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1857/2006.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Pomoc zostanie wypłacona jednorazowo.

Cel pomocy: Artykuł 6 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 – Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym.

Sektor(-y) gospodarki: Ogrodnictwo szklarniowe

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Υπουργείο Εσωτερικών
1453 Λευκωσία/Nicosia
CYPRUS

Adres internetowy:

<http://moi.gov.cy/index.php?nc=30&l=2>

Inne informacje: Decyzją nr 66751 z dnia 6 lutego 2008 r., rada ministrów przyjęła system bodźców w celu zachęcenia mieszkańców Mari do przesiedlenia się do Ziyi. W tym celu wywłaszczony został północno-cyprijski obszar Ziyi w celu podzielenia go na 41 działek. Ogłoszono też przetarg na opracowanie planu ich wydzielenia. Plany te zostały opóźnione ponieważ na wywłaszczonych terenach od jakiś 20 lat istnieją szklarnie oraz inne budynki, należące do pana Panikosa Panayidisa. Pan Panayidis, który nie został wywłaszczony, zarządza gospodarstwem rolnym, które zostało mu przyznane przez rząd na rzecz jego przesiedlonej, byłej żony. Celem pomocy indywidualnej jest zapewnienie odszkodowania na rzecz budowy nowych budynków, tak aby pan Panayidis mógł kontynuować swoją działalność w sektorze upraw szklarniowych.

Nr pomocy: XA 66/10

Państwo członkowskie: Cypr

Region: —

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Αίτημα αποζημίωσης του κ. Σωτήρη Σημητρά, κάτοικο Ζυγίου, για την αποξήλωση/μετακίνηση των εγκαταστάσεων του θερμοκηπίου του, που βρίσκονται σε T/K γη που έχει απαλλοτριωθεί, στα πλαίσια της μετακίνησης της Κοινότητας Μαρί στο Ζύγι.

Podstawa prawna: Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. 69308 και ημερομηνία 23.9.2009, με τίτλο «Αίτημα αποζημίωσης από τους κ.κ. Πανίκο Παναγίδη και Σωτήρη Σημητρά, κατοίκους Ζυγίου, για την αποξήλωση/μετακίνηση των εγκαταστάσεων των θερμοκηπίων τους, που βρίσκονται σε T/K γη που έχει απαλλοτριωθεί, στα πλαίσια της μετακίνησης της Κοινότητας Μαρί στο Ζύγι».

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Kierownik Działu ds. rolnictwa ustala odszkodowanie dla Pana Sotiris Siimitras na kwotę 7 281 EUR. Odszkodowanie odpowiada wartości zastępczej nieruchomości rolnika.

Maksymalna intensywność pomocy: —

Data realizacji: Środki indywidualne wejdą w życie po ich publikacji, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1857/2006.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Pomoc zostanie wypłacona jednorazowo.

Cel pomocy: Artykuł 6 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 – Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym.

Sektor(-y) gospodarki: Ogrodnictwo szklarniowe

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Ypouryio Esoterikon
1453 Λευκωσία/Nicosia
CYPRUS

Adres internetowy:

<http://moi.gov.cy/index.php?nc=30&l=2>

Inne informacje: W niniejszej decyzji nr 66751 z dnia 6 lutego 2008 r., rada ministrów przyjęła system bodźców w celu zachęcenia mieszkańców Mari do przesiedlenia się do Ziyi. W tym celu wyłączone zostały północno-cypryjski obszar Ziyi w celu podzielenia go na 41 działek. Ogłoszono też przetarg na opracowanie planu ich wydzielenia. Wykonanie tych planów zostało opóźnione, ponieważ na wyłączonych terenach od jakiś 20 lat istnieją szklarnie oraz inne budynki, należące do gospodarza nazwiskiem Sotiris Siimitras. Północno-cypryjska nieruchomość została przyznana Panu Siimitras jako gospodarstwo rolne. Celem pomocy indywidualnej jest zapewnienie odszkodowania na rzecz budowy nowych budynków, tak aby Pan Siimitras mógł kontynuować swoją działalność w sektorze upraw szklarniowych.

Nr pomocy: XA 70/10

Państwo członkowskie: Niderlandy

Region: West Nederland

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Uitvoeringsregeling omschakeling biologische landbouw Noord-Holland 2010

Podstawa prawna: Algemene subsidieverordening Noord-Holland 2009

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 250 000 EUR rocznie

Maksymalna intensywność pomocy: 40 %

Data realizacji: 13 kwietnia 2010 r. Program wejdzie w życie po opublikowaniu zestawienia informacji na stronie internetowej Komisji Europejskiej.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Inwestycje w gospodarstwach rolnych (art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006).

Celem pomocy jest zachęcanie małych i średnich przedsiębiorstw do przejścia na metody produkcji ekologicznej.

Celem regionu jest osiągnięcie w 2011 r. pułapu 7 % gruntów rolnych przeznaczonych do produkcji ekologicznej.

Sektor(-y) gospodarki: Podstawowa produkcja rolna

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Gedeputeerde staten van Noord-Holland
Postbus 3007
2001 DA Haarlem
NEDERLAND

Adres internetowy:

http://admin.sduconnect.nl/linked_forms/1268302594/Biologische%20omschakeling%20UVR%202010.doc

Inne informacje: Jedynie koszty dodatkowe związane z przejściem na produkcję ekologiczną i nie powodujące zwiększenia zdolności produkcyjnej są kwalifikowalne. Koszty te obejmują: a) budowę, nabycie lub ulepszenie nieruchomości; b) zakup ziemi na cele ekstensyfikacji, do 10 % całości kosztów kwalifikowalnych; c) zakup lub zakup w formie leasingu maszyn i sprzętu, w tym oprogramowania komputerowego, do wartości rynkowej środka; d) koszty sporządzenia planów konwersji, usług konsultantów i szkoleń.

Nr pomocy: XA 71/10

Państwo członkowskie: Włochy

Region: Emilia-Romagna (Camera di Commercio di Bologna)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Regolamento camerale per l'assegnazione alle imprese della provincia di bologna di contributi in conto abbattimento interessi per l'accesso al credito

Podstawa prawna: Deliberazione della Giunta camerale n. 10 del 26 gennaio 2010 che modifica il regime approvato con deliberazione di Giunta n. 185 del 16 settembre 2008 (XA 372/08) già modificato con deliberazione di Giunta, n. 42 del 3 marzo 2009 (XA 159/09).

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Roczne wydatki w ramach pomocy XA 372/08 zostały potwierdzone i pozostają niezmiennione w związku z zatwierdzeniem pomocy XA 159/09.

Maksymalna intensywność pomocy: Intensywność pomocy XA 372/08 została potwierdzona i pozostaje niezmienną w związku z zatwierdzeniem pomocy XA 159/09.

Data realizacji: Począwszy od daty opublikowania numeru ewidencyjnego wniosku o wyłączenie na stronie internetowej Komisji Europejskiej – Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Cele pomocy XA 372/08 zostały potwierdzone i pozostają niezmienną w związku z zatwierdzeniem pomocy XA 159/09.

Sektor(-y) gospodarki: Sektory gospodarki, których dotyczy pomoc XA 372/08, zostały potwierdzone i pozostają niezmienną w związku z zatwierdzeniem pomocy XA 159/09.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Camera di Commercio IAA di Bologna
Piazza Mercanzia 4
40125 Bologna BO
ITALIA

Adres internetowy:

http://www.bo.camcom.it/incentivi-e-promozione-stera/contributi-alle-imprese/copy_of_aiuti-in-conto-interessi-per-accesso-ordinario-al-credito/aiuti-in-conto-interessi-per-accesso-ordinario-al-credito

Inne informacje:

Zmiany wniesione do warunków przyznania pomocy XA 372/08, które częściowo zastępują a częściowo uzupełniają zmiany wprowadzone w związku z zatwierdzeniem pomocy XA 159/09, dotyczą wyłącznie:

- wyłączenia przedsiębiorstw postawionych w stan likwidacji,
- obowiązku nieprzerwanego spełniania wymaganych kryteriów w okresie od dnia złożenia wniosku do co najmniej dnia wypłaty pomocy,
- wprowadzenia ostatecznego terminu przesyłania zarówno wniosków o pomoc w przypadku poszczególnych przedsiębiorstw, jak i wniosków o przekazanie przyznanej kwoty na rzecz danego konsorcjum lub spółdzielni poręczeniowej (Confidi we Włoszech) w celu zasilenia funduszu ryzyka,
- wymogu nakładającego na konsorcja i spółdzielnie poręczeniowe, które zamierzają przeznaczyć część przyznanej kwoty na rzecz funduszu ryzyka, obowiązek rejestracji w spisie, zgodnie z dawnym art. 107 TULB (*Testo Unico in materia di Leggi Bancarie* – skonsolidowany tekst dotyczący prawa bankowego, przyp. tłum.) lub wystąpienia o dokonanie takiego wpisu,
- obowiązkowego charakteru wymogu przesyłania wniosków o pomoc drogą elektroniczną w systemie Infocamere Webtelemaco,

— zapisu uściślającego, że w odniesieniu do tej samej inwestycji przedmiotowa pomoc nie może być kumulowana z inną formą pomocy państwa lub pomocą *de minimis* z wyjątkiem pomocy przekazywanej na konto gwarancyjne, w granicach określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1857/2006.

Bruno FILETTI

Prezes Izby Handlowej w Bolonii

Bolonia dnia 12 kwietnia 2010 r.

Nr pomocy: XA 72/10

Państwo członkowskie: Estonia

Region: Eesti

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Tagatisena antav investeeringuabi

Podstawa prawna:

- 1) Maaelu ja põllumajandusturu korraldamise seaduse § 8 (RT I 2008, 33, 202; 2009, 56, 375);
- 2) Maaelu Edendamise Sihtasutuse nõukogu kord „Tagatiste abikava raames tagatise saamiseks esitatavad nõuded ja tagatise taotlemise kord”;
- 3) Põllumajandusministeeriumi ja Maaelu Edendamise Sihtasutuse vahel sõlmitud haldusleping (RTL, 11.6.2009, 46, 643).

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Wypłaty w wysokości około 625 mln EEK rocznie na rzecz producentów produktów podstawowej produkcji rolnej.

Maksymalna intensywność pomocy: Do 60 %

Data realizacji: 23 kwietnia 2010 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Celem pomocy jest wystawienie gwarancji w zakresie pomocy państwa związanej z inwestycjami zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz pomoc w spełnieniu innych wymogów ustalonych w rozporządzeniu, w tym w art. 3.

Fundusze są przeznaczone dla sektora podstawowej produkcji rolnej (producentów rolnych). Wydatki kwalifikowane są zgodne z art. 4 ust. 2–4, ust. 6–8 i 10. Intensywność pomocy wynosi 40–60 % w zależności od regionu działalności producenta rolnego oraz od tego, czy beneficjent jest młodym rolnikiem. Istnieje także próg regionalny w wysokości 400 000/500 000 EUR, o którym mowa w art. 4 ust. 2 i ust. 9.

Pomoc nie jest przyznawana gospodarstwom znajdującym się w trudnej sytuacji finansowej.

Sektor(-y) gospodarki: Producenci rolni (kod NACE A1)

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Maaelu Edendamise Sihtasutus
R. Tobiase 4
10147 Tallinn
EESTI/ESTONIA

Adres internetowy:

<http://www.mes.ee/?id1=45&id=24>

Inne informacje: Przy obliczaniu elementów pomocy państwa użyto metody ustalonej decyzją Komisji Europejskiej N 48/09.
